



Spa Shiseido
SOINS - TREATMENTS

LE MAS
Candille
HOTEL • RESTAURANT • SPA
★★★★★



THE SHISEIDO Qi METHOD

‘The beauty of a human being’s skin, mind and body lies in the balance of ‘Qi’, a vital energy that runs throughout the body’.

The creation of Shiseido ‘Qi’ in 1986 was inspired by the concepts of Oriental tradition.

Based on the company’s cultural heritage, Shiseido’s Qi Method introduces a holistic dimension to spa treatments.

Each facial and body treatment incorporates Western and Oriental meridian (channels of energy) massage styles, together with tsubo point stimulation, leaving the body and mind with a sense of well-being. Signs of fatigue disappear and you feel truly relaxed. The skin becomes radiant, supple and full of youthful vitality. The body feels lighter, posture is realigned and your muscles are eased from tension. A pioneer in Aromachology, Shiseido has created a subtle aroma for each product, which has a powerful effect on the body and mind.

‘Oshibori’, Japanese hot towels, made of woven cotton, are applied regularly during the treatment to provide a voluptuous sensation of warmth and enhance the overall pleasure of deep relaxation.

The symbols of the five senses and ‘Omotenashi’ (inspired from the Japanese Tea Ceremony) play an important role within the Shiseido Qi treatments.



LA MÉTHODE Qi SHISEIDO

«Chez l’être humain, la beauté de la peau, du corps et de l’esprit repose sur l’équilibre du “Qi”, le souffle d’énergie vitale qui parcourt l’ensemble du corps».

Le développement de Shiseido Qi s’inspire des concepts de la tradition asiatique.

Enracinée dans l’héritage culturel de l’entreprise, la méthode Shiseido Qi introduit une dimension holistique dans les soins spa. Chaque soin pour le visage et pour le corps conjugue différents styles de massages, l’utilisation des méridiens du corps (canaux d’énergie) et la stimulation des points «Tsubo» pour envelopper le corps et l’esprit dans une intense sensation de bien-être.

Les signes de fatigue s’envolent et vous goûtez à la véritable relaxation. La peau devient éclatante, elle est plus souple et déborde d’une vitalité pleine de jeunesse. Le corps se sent plus léger, sa posture est rééquilibrée, les tensions sont libérées. Chaque produit de Shiseido, pionnier de l’aromachologie, possède un arôme subtil, mais efficace qui agit sur le corps et l’esprit.

Pendant le soin, l’application régulière de serviettes chaudes japonaises «Oshibori» en coton tissé vous procure une sensation de chaleur voluptueuse et approfondit le plaisir de la relaxation.

Les symboles des cinq sens et l’«Omotenashi» (inspirés par le rituel japonais de la cérémonie du thé) jouent un rôle essentiel dans les soins Shiseido Qi.

Qi FACIAL TREATMENTS

All the treatments in the Facial Collection include a deep cleanse, steam, exfoliation and mask, plus the use of hot Japanese 'Oshibori' towels to enhance relaxation and prepare the skin to receive Shiseido's advanced facial products.

The truly unique, specialised and soothing Qi facial massage incorporates a Japanese Spa Secret - Qi Massage Cream that contains Japanese and Chinese plant extracts.

The massage is designed to relax, firm and define the facial contours, stimulating the tsubo points to release tension and stress, resulting in wonderfully radiant, plumped and rejuvenated skin.



LES SOINS Qi DU VISAGE

Les soins du visage incluent un nettoyage en profondeur, l'application de vapeur, une exfoliation et un masque.

Ils sont combinés à l'utilisation des serviettes chaudes japonaises «Oshibori» pour intensifier la relaxation et optimiser la pénétration des produits haute performance de Shiseido.

Absolument unique, le modelage Qi relaxant repose sur le secret d'un spa japonais, la crème de massage Qi à base d'extraits de plantes japonaises et chinoises.

Il vise à détendre les traits, à raffermir et redessiner les contours du visage.

Via la stimulation des points «Tsubo» qui vous libère des tensions et du stress, la peau respire d'éclat, elle est repulpée et revitalisée.

Qi
SHISEIDO



LES SOINS Qi
DU VISAGE
POUR FEMMES

Qi FACIAL
TREATMENTS
FOR LADIES

1 - SOIN Qi VISAGE EXPRESS • Relaxation intense et éclat immédiat 0 h 30

Un modelage du visage, de la nuque et des épaules associé à la performance des soins Shiseido sélectionnés sur mesure.

EXPRESS Qi FACIAL • Intense relaxation and immediate radiance

A deep massage of the face, neck and shoulders. Products are used specifically for your skin care needs and concerns.

2 - SOIN EXPERT RÉVEIL DU REGARD ET CONTOUR DES LÈVRES • Réveiller, ressourcer et raffermir 0 h 30

Ce soin spécifique et ciblé réveille le contour des yeux en atténuant l'apparence des cernes, des poches et autres signes de fatigue. Il tire parti de la technologie avancée de Shiseido pour réduire les ridules, raffermir et lifter la zone délicate du contour des yeux.

ADVANCED EYE BRILLIANCE AND LIP CONTOUR TREATMENT • Reawaken, rejuvenate and firm

A specific targeted treatment for the eye area. This advanced treatment will refresh the eye area alleviating dark circles, puffiness and fatigue. It also features Shiseido's advanced technology to reduce the appearance of fine lines, and firm and lift the delicate eye contours.

3 - SOIN DÉCOLLETÉ DÉTENTE ABSOLUE • Lisser, adoucir, raffermir 0 h 30

Le cou et le décolleté sont souvent délaissés par nos gestes quotidiens de beauté. Ce soin lissant et liftant galbe cette zone manquant de fermeté tandis que le modelage offre un moment exquis de relaxation.

RELAXING TREATMENT FOR DECOLLETÉ • Smooth, soften, firm

The neck and décolleté are often neglected within the skin care regime. This treatment instantly restores elasticity and natural radiance to the skin whilst the massage offers pure relaxation.

4 - SOIN NETTOYAGE EXPRESS • Éclat immédiat 0 h 45

Un soin éclat express pour les plus pressées. Une exfoliation douce combinée à une hydratation sur mesure comblera le visage d'éclat et de douceur.

EXPRESS CLEANSING CARE • Instant brightness

An express purifying and brightening treatment that offers the perfect combination of smooth exfoliation and high hydration for wonderfully radiant skin.

5 - SOIN HYDRATATION INTENSE • Peau désaltérée et apaisée 1 h 15

Ce soin visage intensément nourrissant et apaisant s'adresse aux peaux sèches et/ou sensibles. Une technique japonaise spécifique pour l'application du masque enveloppe la peau dans une sensation de confort et d'hydratation.

INTENSIVE MOISTURISING CARE • Skin refreshed and soothed

An intensive nourishing and soothing facial treatment for dry/sensitive skin. It incorporates a specialised Japanese mask technique to pamper and moisturise the skin.

6 - SOIN PURIFIANT • Matité et fraîcheur 1 h 15

Après un gommage expert, un masque purifiant aux algues japonaises va nettoyer et reminéraliser la peau en profondeur. Le visage est reposé et respire de fraîcheur.

PERFECT PURIFYING FACIAL • Feel fresh - look matt

For skin that is polished to perfection. Gentle steam is applied to clean the pores, whilst Shiseido's Skincare Purifying Mask with Japanese Marine Mineral Clay deep cleanses and demineralises the skin. As a result, the face feels totally rested and looks radiant.

7 - SOIN VISAGE ÉCLAT EXTRÊME • Luminosité, éclat et vitalité 1 h 15

Pour les teints ternes et en manque d'éclat. La pollution, le stress et le soleil altèrent la clarté de votre teint. L'expertise anti-tâches et éclat de White Lucency va restaurer l'uniformité du teint pour une peau éclatante et lumineuse.

ULTIMATE RADIANCE FACIAL • Luminosity, brightness and vitality

For brighter, clearer and radiantly glowing skin. This facial harnesses the cutting-edge anti-spot and radiance technology of White Lucency to bring concentrated brightness and hydration to the skin. Especially good for skin that is suffering from the damaging effects of pollution, stress and the sun.

8 - SOIN RAFFERMISSANT LIFTANT • Une peau redensifiée 1 h 15

Pour les peaux manquant de fermeté et d'élasticité. Un soin tonifiant et galbant pour le visage et son ovale. Votre peau retrouve toute sa tonicité par l'association de produits experts et sur-mesure à un masque de massage raffermissant.

FIRMING LIFTING FACIAL • For firm and plumped skin

Ideal for skin that is losing firmness and elasticity. To renew suppleness, firmness and richness your skin will be given a surge of moisture using specialised Japanese mask techniques. The treatment also includes specialised skin lifting techniques.





9 - SOIN ANTI-ÂGE • Une peau visiblement plus jeune

1 h 30

Un soin intensif anti-rides pour gommer les signes de l'âge. Une sélection sur mesure de soins anti-âge et nourrissants Benefiance se combine au pouvoir du masque unique au Rétinol pur qui défie efficacement le temps.

TIME BALANCE • For younger looking skin

An intensive, anti-ageing treatment for a younger looking appearance. This fantastic facial benefits from the best anti-ageing and nourishing properties of the skincare line Benefiance, which uses the unique power of the Pure Retinol Intensive Revitalizing Face Mask to defy time effectively.

10 - RITUEL «YUTAKA» • La renaissance de votre peau

2 h 00

Un soin visage Qi exclusif et haut de gamme utilisant Future Solution LX, la ligne la plus luxueuse et la plus avancée de Shiseido, conçue pour sublimer la beauté de la peau et lisser les signes de l'âge. Cette approche particulière de la beauté comprend un masque spécifique pour lifter et sculpter les contours du visage, ainsi qu'une crème de massage unique prodiguant tous ses pouvoirs aromachologiques. Ce rituel visage inclut également un modelage du cuir chevelu, des mains et des pieds. Une méthode unique pour un soin anti-âge complet qui va réparer et soigner votre peau.

YUTAKA RITUAL • The rebirth of your skin

An exclusive and beautiful premium Qi Facial combining Shiseido's most luxurious and advanced skin care line 'Future Solution LX', specially developed to maximize the skin's beauty and smooth the signs of ageing. This beauty ritual includes a specialised mask to lift and sculpt the facial contours, together with a unique massage cream featuring the 'Future Solution LX' aromachological fragrance. This wonderful treatment also incorporates a scalp, hand and foot massage.

11 - SOIN SIGNATURE MERVEILLEUX • Un voyage autour de la rose

1 h 45

Un soin visage initiation corps pour réveiller la beauté de la femme grâce aux bienfaits de la rose. Pour une peau lumineuse, fraîche, souple et parfaitement hydratée.
« Comme une fleur révèle sa beauté avec la fraîcheur de la rosée du matin... »

WONDERFUL SIGNATURE TREATMENT • A trip around the rose

An introductory facial which harnesses the essence of the rose to re-awaken feminine beauty and leave the skin luminous, fresh, soft and perfectly hydrated.
'Just like a flower revealing its beauty with the freshness of morning dew...'



**LES SOINS Qi
DU VISAGE
POUR HOMMES**

**Qi FACIAL
TREATMENTS
FOR MEN**

12 - SOIN VISAGE DETOX EXPRESS • Peau hydratée et teint matifié

0 h 45

Ce soin du visage purifiant et détoxifiant contribue à réguler, équilibrer et réhydrater la peau. Après un gommage expert, un masque purifiant aux algues japonaises purifie et reminéralise la peau en profondeur.

DEEP CLEANSING DETOX FACIAL • Hydrated, shine-free skin

A deep cleansing and detoxifying facial treatment that helps re-balance and rehydrate the skin. The skin is polished to perfection and a Skincare Purifying Mask with Kaolin clay and Japanese seaweed is used to deep cleanse and remineralise.

13 - SOIN VISAGE ANTISTRESS • Visage défatigué, bonne mine assurée

1 h 15

Apaiser, calmer et hydrater la peau. Le soin du visage défense Shiseido Men s'attaque aux problèmes spécifiques des hommes : déshydratation, sensibilité, sécheresse cutanée et peau grasse, autant de phénomènes aggravés par le rasage quotidien.

ANTI-STRESS FACIAL CARE • Tension free, fresh skin

Soothe, calm and hydrate your skin. The Men's anti-stress facial tackles the unique concerns of male skin: dehydration, sensitivity, dryness and oiliness, which are all aggravated by daily shaving.

14 - SOIN REVITALISANT TOTAL • Soin anti-âge

1 h 30

Ce soin du visage haute performance se concentre sur les rides et les ridules. Il conjugue un pouvoir lissant et raffermissant pour lutter efficacement contre les signes de l'âge. Un programme anti-âge global qui hydrate intensément la peau et la laisse ferme au toucher.

MEN'S TOTAL REVITALIZER • Anti ageing skincare

A high performance facial focusing on wrinkles and fine lines. It combines smoothing and firming power to help reduce roughness and boost the firmness of the skin. An all-encompassing time-fighting treatment to give your skin maximum hydration and leave it firm to the touch.

Qi BODY TREATMENTS

'A COMBINATION OF EASTERN TRADITIONS
AND WESTERN STYLE TECHNIQUES'

A complete indulgence for the mind, body and soul.

Deep and caressing massage movements allow
the body to relax and unwind whilst
boosting the lymphatic micro circulation.

The unique Japanese techniques stimulate
the tsubo points and allow the channels of energy
to flow positively, whilst hot Japanese 'Oshibori'
towels enhance relaxation and prepare the skin
to receive Shiseido's advanced Body products.



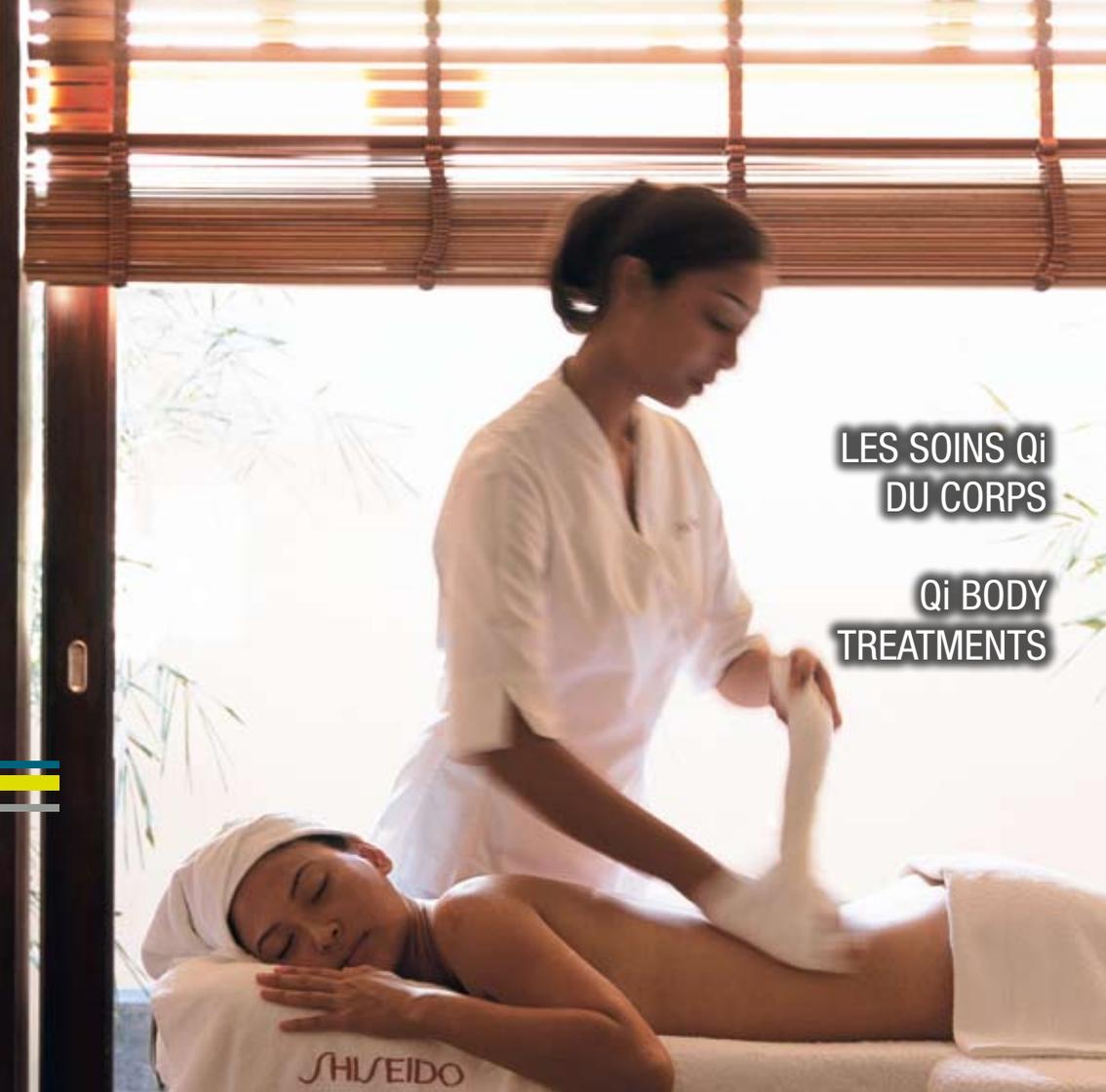
LES SOINS Qi DU CORPS

«LA RENCONTRE DE L'ORIENT ET DE L'OCCIDENT»

La combinaison des traditions asiatiques
et des techniques de modelage occidentales.
Un bien-être total pour le corps et l'esprit.

Des techniques d'effleurage aident le corps
à se détendre et à se relaxer.
Ce modelage stimule la microcirculation
lymphatique et sanguine.

Des méthodes japonaises exclusives permettent à l'énergie
de circuler positivement via la stimulation des points «Tsubo».
Elles sont associées à l'application de serviettes chaudes
japonaises «Oshibori» qui intensifient
la sensation de relaxation et l'efficacité
des produits haute performance de Shiseido.



LES SOINS Qi DU CORPS

Qi BODY TREATMENTS

15 - SOIN RELAXANT DU DOS

0 h 30

Un bien-être libérateur pour les plus pressés.

Un modelage qui se concentre sur les principaux points de tension (dos, épaules et nuque), pour un soulagement immédiat.

QUICK TENSION RELEASE FOR BACK

The ultimate treatment to ease away the feeling of stress concentrates.

Concentrates on key stress areas, such as the neck, shoulders and back, to remove stress, leaving you feeling deeply calm and relaxed.

16 - SOIN JAPONAIS DU CUIR CHEVELU

0 h 30

Un soin relaxant basé sur un massage japonais du cuir chevelu et sur l'application d'un soin capillaire adapté pour prodiguer vigueur et brillance à vos cheveux.

JAPANESE SCALP MASSAGE

A deeply relaxing and unwinding experience. This treatment will reawaken your senses giving incredible tension relief through precise massage on specific pressure points.

17 - GOMMAGE DIVIN POUR LE CORPS

0 h 45

Pour une peau de soie.

Votre corps est parfaitement exfolié, doux comme la soie et délicatement parfumé par l'encens «Kuroho», la fleur de cerisier et la senteur raffinée du jasmin.

BLISSFUL BODY POLISH

Optimally balanced. Beautifully renewed.

Your body will be polished to perfection and your skin will feel like silk thanks to Shiseido's new delicately scented Replenishing Body Cream. Indulge yourself in this exceptional treatment.

18 - SOIN PURETÉ DU DOS

1 h 00

Relaxation intense et pureté du dos. Un modelage du dos combiné à un soin exfoliant et un masque aux propriétés purifiantes qui vont conjuguer leurs actions pour une peau de velours.

DEEP CLEANSING BACK TREATMENT

Intense relaxation and purity.

A smooth skin exfoliation and a purifying mask combine their power to produce skin as soft as velvet.

19 - RÉFLEXOLOGIE PLANTAIRE ÉQUILIBRANTE

1 h 00

Une mise en harmonie des énergies vitales par un massage «Shiatsu» stimulant les zones réflexes de la voûte plantaire pour une sensation de bien-être intérieure.

NATURAL BALANCE FOOT REFLEXOLOGY

This expert 'Shiatsu' massage focuses on the reflex areas of the foot's arch to harmonise all your vital energies and leave you with a feeling of inner well-being.

20 - MODELAGE SPORTIF INTENSE

1 h 00

Cette technique de modelage cible les tensions et vise à les soulager à l'aide de longs effleurages et de pressions digitales sur les zones tendues, en suivant le trajet des fibres musculaires. Idéal pour les hommes ou les passionnés de sport.

DEEP TENSION RELEASE

This massage aims to release the chronic patterns of tension that build up in the body by using strong, slow strokes and pressure point techniques on the muscle fibres. Ideal for men and avid sports enthusiasts.

21 - SOIN RELAXANT ABSOLU

1 h 00 ou 1 h 30

Un modelage complet du corps qui vous transporte dans un univers de bien-être total. La relaxation intense sera conjuguée aux bienfaits des vertus aromachologiques des produits sélectionnés sur-mesure pour votre peau.

RELAXING CARE FOR BODY AND MIND

Unwind under the skilful hands of your therapist. An application of body products, prescribed to suit your needs, will leave you with an added sense of well-being and inner calm.

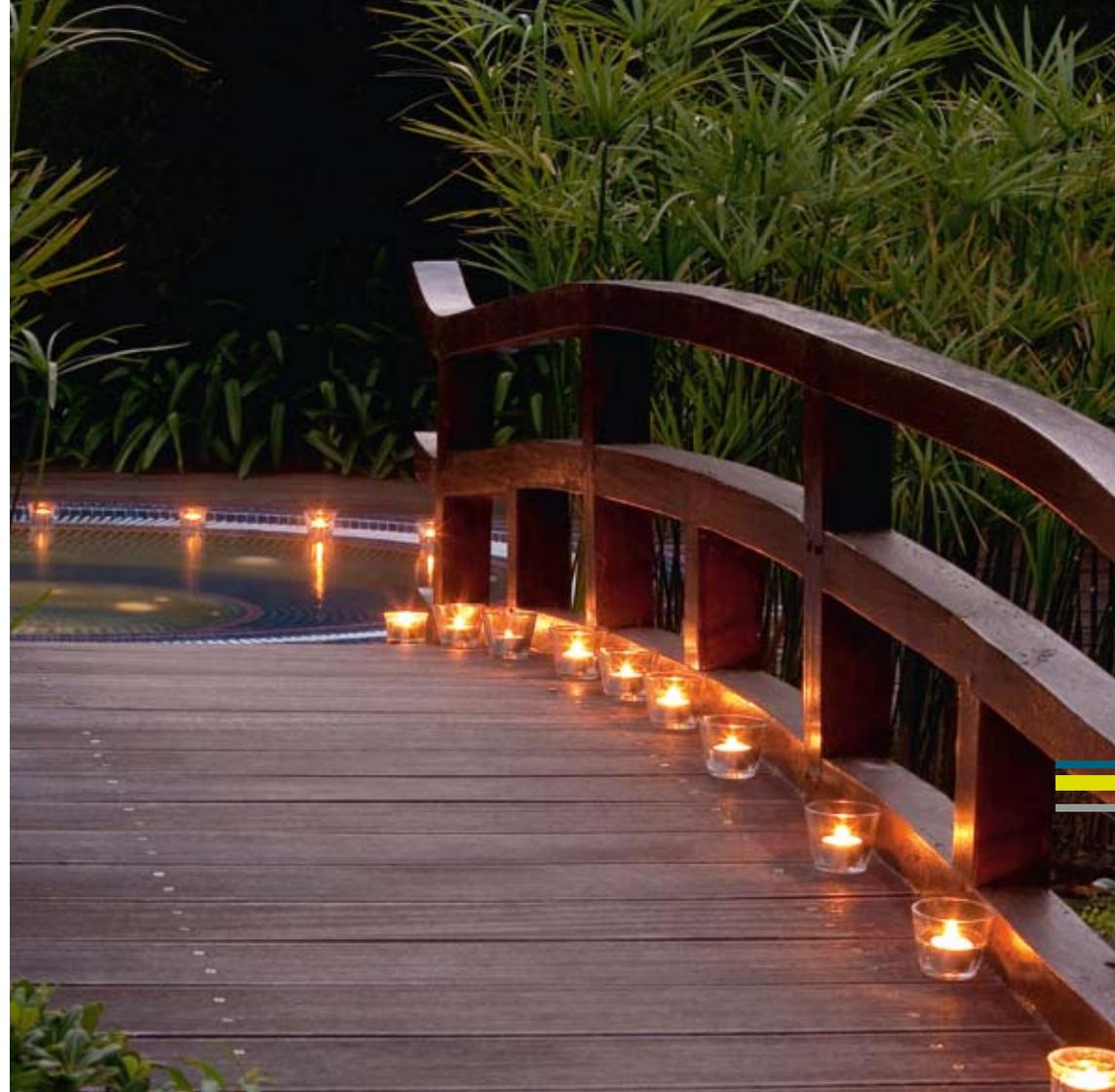
22 - SOIN «À QUATRE MAINS»

1 h 00

Un soin de profonde relaxation basé sur la coordination des mouvements effectués simultanément par deux esthéticiennes spécialisées. Place à une totale sensation de plénitude.

'FOUR HANDS' BODY CARE

This amazing deep relaxation treatment is based on the coordinated movements performed simultaneously by two specialised beauty therapists. This really has to be experienced to be believed.





23 - DIVIN SOIN KUROHO POUR LE CORPS

2 h 00

Un soin complet pour la douceur et la jeunesse du corps, mariant les bienfaits du soin exfoliant et du modelage.

La souplesse de la peau est restaurée, le corps retrouve sa fermeté et la silhouette est superbement redessinée.

Venez goûter à l'expérience de cet exceptionnel soin pour le corps.

KUROHO BODY BLISS

The key to an ideal body is a firm, well-defined outline and smooth, glowing skin.

This treatment not only delivers excellent moisturizing, revitalizing and retexturizing effects to make your skin incredibly soft but it also firms and improves body contours beautifully, too.

24 - SOIN Qi VISAGE ET CORPS

2 h 00

Un modelage complet du visage et du corps pour une détente absolue.

Une somptueuse étape sensorielle vers un bien-être idéal, grâce au soin le plus abouti de la méthode Shiseido Qi.

Ce soin libère toutes les tensions pour atteindre une relaxation totale du corps et de l'esprit.

Qi FOR FACE AND BODY

Take a sumptuous sensory step towards total wellbeing, with this ultimate Shiseido Qi treatment.

A full body massage, including the face, releases stress and muscle tension to achieve complete relaxation of the body and mind.

25 - SOIN LÉGÈRETÉ THERMO-RELAXANT

2 h 00

Un soin unique relaxant et détoxifiant alliant les bienfaits d'un gommage préparateur, d'un modelage relaxant et d'un enveloppement chauffant. Fraîcheur et chaleur se succèdent pour vous procurer une sensation de légèreté absolue.

THERMO RELAXING TREATMENT

A unique relaxing and detoxifying treatment combining the benefits of a scrub, a relaxing massage and a warm body wrap. Enjoyable sensations of freshness and warmth follow one another to give you a feeling of absolute lightness.

26 - BODY SCULPTING

1 h 00

Modeler, redessiner et sculpter le corps. Ce soin corporel cible la cellulite et la rétention d'eau. Le pouvoir aromachologique de soins du corps haute technologie agit de concert pour favoriser le réveil des sens et affiner votre silhouette.

BODY SCULPTING

This body treatment targets cellulite and water retention. The aromachological power of high-tech body care works to awaken the senses and refine your silhouette.

27 - PROGRAMME BODY SCULPTING

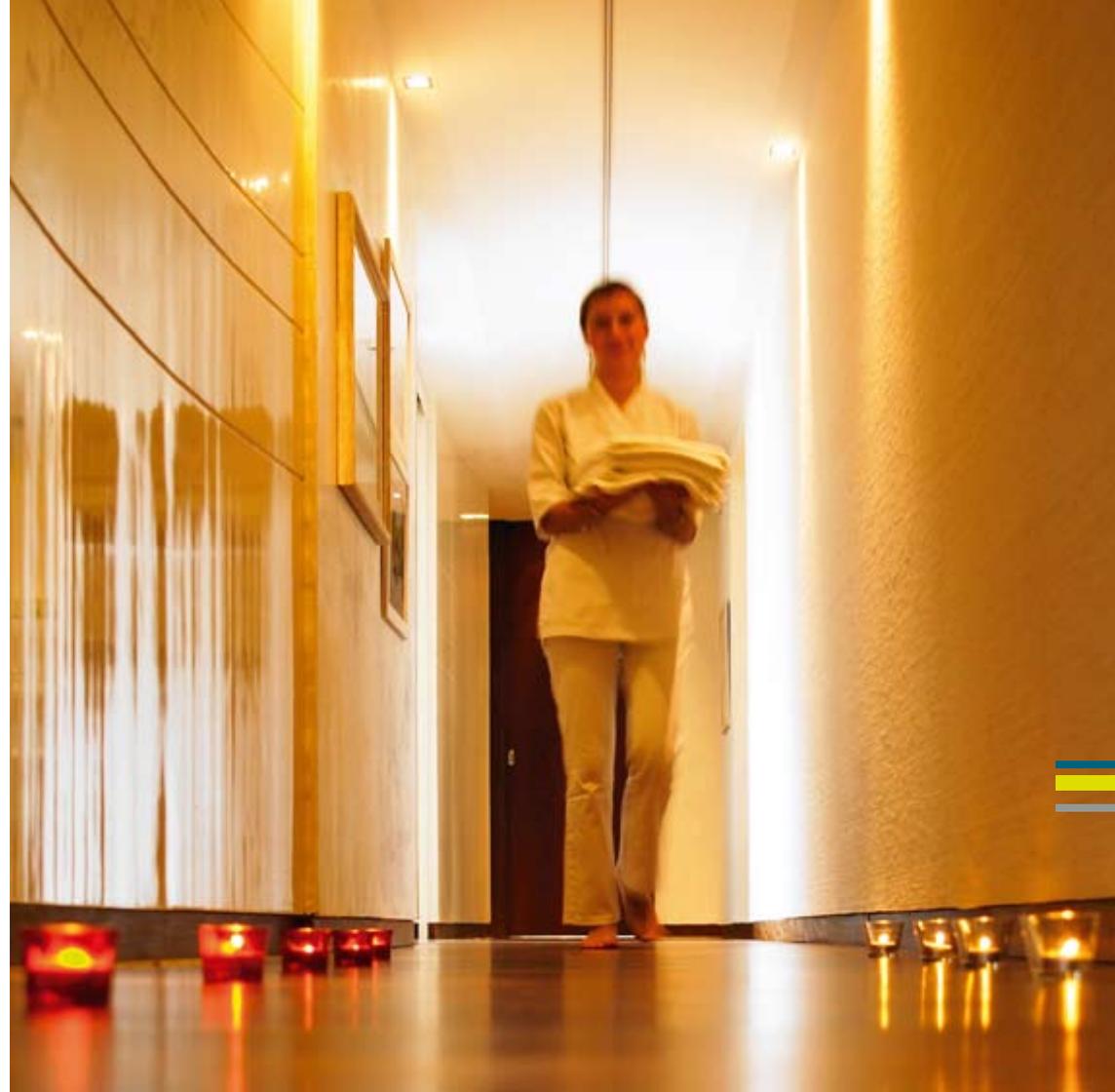
3 ou 10 soins

Afin d'optimiser les bienfaits et d'en prolonger les effets, ce soin est également disponible en cure de 3 séances (une semaine) ou de 10 séances (un mois).

BODY SCULPTING PROGRAMME

3 or 10 treatments

To maximize the benefits of the body sculpting treatment and enhance its effects, we recommend that you book a course of three sessions (taken over one week), or a course of 10 sessions (taken over one month).





LES SOINS MAS CANDILLE • MAS CANDILLE TREATMENTS

28 - LE PRÉCIEUX SOIN VISAGE CANDILLE

1 h 30

Un soin visage d'une relaxation intense alliant 3 techniques de massage et 3 masques spécifiques pour un résultat anti-âge spectaculaire et une hydratation intense.

THE PRECIOUS FACIAL CANDILLE CARE

An extraordinary facial using 3 technical massages and 3 specific masks for exceptional anti-age results and intensive moisturising effects.

29 - LE GRAND SOIN ZEN CANDILLE

1 h 30

Un grand soin exceptionnel sur le thème de la sérénité provençale...
Un début de soin avec le gommage provençal au sable blanc et fleur de lavande pour une peau exfoliée en douceur, suivi d'un soin massant énergisant aux galets de jade offrant un incroyable sentiment de paix intérieure et de sérénité.

ULTIMATE CANDILLE ZEN TREATMENT

A lavish, one-of-a-kind treatment that enfolds you in Provençal serenity...
Your treatment begins with the Provençal white sand and lavender body scrub to gently exfoliate your skin, followed by an energizing massage with jade stones to bring you an incredible feeling of inner peace and serenity.

30 - LE MASSAGE ÉNERGISANT AUX GALETS DE JADE

1 h 00

Un soin relaxant et énergisant corps et visage alliant manœuvres manuelles et bienfaits des pierres de jade vous apportant sérénité et relaxation.

ENERGIZING JADE STONE MASSAGE

A relaxing and energizing body and facial treatment blending manual techniques with the wonderful power of jade stones for serenity and relaxation.

*Les soins Mas Candille ont été élaborés en collaboration avec les spécialistes en création de rituels Omnisens.

*The Mas Candille treatments were developed in association with the ritual creation specialists, Omnisens.

31 - LES GOMMAGES CANDILLE

0 h 45

Au choix : gommage fleurs de lavande, éclats de cacao, coco-ananas-passion ou amande-pistache.

SPECIAL CANDILLE BODY SCRUBS

Choose from one of our gorgeous exfoliating scrubs: lavender blossom, cocoa chip, coconut-pineapple-passion or almond-pistachio.

32 - LES ENVELOPPEMENTS CANDILLE

0 h 45

Au choix : enveloppement d'algues reminéralisantes, chocolat nourrissant, trois théés détoxifiants ou lait de coton apaisant.

SPECIAL CANDILLE BODY WRAPS

Choose from one of our amazing body wraps: demineralising seaweed, nourishing chocolate, detoxifying three teas or soothing cotton milk.



LES SOINS ESTHÉTIQUES • BEAUTY CARE

BEAUTÉ DES MAINS ET DES PIEDS • NAILS, HANDS AND FEET

33 - Beauté des mains express (soin des cuticules) Express Hand Treatment (Cuticle care)	0 h 30
34 - Beauté des mains luxe (soin complet avec gommage, massage et masque) Luxury Hand Treatment (Full treatment with scrub, massage and mask)	1 h 00
35 - Beauté des pieds express (soin des cuticules) Express Foot Treatment (Cuticle care)	0 h 30
36 - Beauté des pieds luxe (soin complet avec gommage, massage et masque) Luxury Foot Treatment (Full treatment with scrub, massage and mask)	1 h 00
37 - Pose vernis Nail Polish Application	0 h 15
38 - Pose french French Nail Polish Application	0 h 15

ÉPILATIONS • WAXING

39 - Épilation jambes entières Full Leg Wax	0 h 45
40 - Épilation demi-jambes Half Leg Wax	0 h 30
41 - Épilation des bras Arm Wax	0 h 30
42 - Épilation du dos Back Wax	0 h 30
43 - Épilation du maillot (normal / brésilien / intégral) Bikini Line (Normal/Brazilian/Full)	0 h 15 / 0 h 30 / 0 h 45
44 - Épilation des aisselles Under Arm Wax	0 h 15

45 - Épilation lèvres, menton ou sourcils
Lip, Chin, or Eyebrow Wax

0 h 15

46 - Forfait demi-jambes, maillot et aisselles
Waxing Package (Half leg, bikini line and under arm)

1 h 00

TEINTURE • TINTING

47 - Teinture des cils ou sourcils
Eyebrow or Eyelash Colour

0 h 20

MAQUILLAGES • MAKE-UP

48 - Maquillage Shiseido
Shiseido Make-Up

0 h 30

49 - Maquillage Shiseido soirée
Shiseido Luxury Make-Up for the evening

0 h 45

50 - Maquillage Mariée (avec un essai avant)
Shiseido Wedding Style Make-up (Provided with test make-up for wedding)

1 h 00

51 - Forfait Mariée (maquillage Mariée, french manucure express et pédicure luxe)
Wedding Package (Wedding style make-up, French express hand and luxury foot treatment)

2 h 30

LES FORFAITS SPA • SPA PACKAGES

LES DEMI-JOURNÉES • HALF DAY PACKAGES

52 - INITIATION DÉTENTE VISAGE 1 h 15

Comprend : un soin visage nettoyage express (45 min) et un maquillage (30 min).

FACIAL RELAXATION

Includes an express cleansing care (45 min) and a Shiseido make-up (30 min).

53 - INITIATION DÉTENTE CORPS 1 h 30

Comprend : un gommage divin (45 min) et un soin relaxant absolu (45 min).

BODY RELAXATION

Includes a body polish (45 min) and a relaxing body treatment (45 min).

54 - INITIATION DÉTENTE ABSOLUE 2 h 00

Comprend : un soin relaxant absolu (60 min) et un soin du visage (60 min) adapté à votre type de peau.

ABSOLUTE RELAXATION

Includes a relaxing body care treatment (60 min) and a specific facial (60 min) suited to your skin.

LES JOURNÉES COMPLÈTES • FULL DAY PACKAGES

55 - JOURNÉE DÉCOUVERTE DU BIEN-ÊTRE 2 h 30

Comprend : un soin unique Qi visage et corps (120 min), une beauté des mains ou des pieds express (30 min) au choix, ainsi qu'un déjeuner.*

WELL-BEING DISCOVERY DAY

Includes the unique Qi treatment for face and body (120 min), a choice of express hand or foot treatment (30 min) and lunch.*

56 - JOURNÉE DÉTENTE ABSOLUE 3 h 00

Comprend : un gommage divin (45 min), un soin relaxant absolu (60 min) et un soin du visage Shiseido (75 min) adapté à votre type de peau ainsi qu'un déjeuner.*

ABSOLUTE RELAXATION DAY

Includes a body polish (45 min), a relaxing body treatment (60 min), a facial (75 min) suited to your skin and lunch.*





57 - JOURNÉE ANTI-STRESS

3 h 30

Comprend : une réflexologie plantaire (60 min), un soin du visage Shiseido (60 min) adapté à votre type de peau et un soin relaxant absolu (90 min) ainsi qu'un déjeuner.*

ANTI-STRESS DAY

Includes a foot reflexology (60 min), a facial (60 min) suited to your skin, a relaxing body treatment (90 min) and lunch.*

58 - JOURNÉE PURE SÉRÉNITÉ

4 h 00

Comprend : un gommage divin (45 min), un soin relaxant absolu (60 min), un soin du visage adapté à votre type de peau (75 min), une beauté des mains ou des pieds luxe au choix (60 min), un produit au choix (d'une valeur de 60€) ainsi qu'un déjeuner.*

PURE SERENITY DAY

Includes a body polish (45 min), a relaxing body treatment (60 min), a facial (75 min) suited to your skin, a choice of luxury hand or foot treatment (60 min), a Shiseido Beauty product (on the amount of 60€) and lunch.*

Pour tout forfait : libre accès à l'espace fitness, au jacuzzi, à la piscine hydrothérapie, au salon de relaxation et au sauna. - *Menu 3 plats, boissons comprises.

All packages include free, unlimited access to our spa facilities: Jacuzzi, sauna, hydrotherapy pool and fitness and relaxation centre. - *Lunch is a 3 course meal with drinks included.

CLUB CANDILLE

Ask about our club membership with the Candille Card. This half-yearly or yearly membership card gives you: free access to the spa facilities (hydrotherapy pool, Jacuzzi, sauna and gym) seven days a week, 7am until 7pm. An exclusive monthly members' offer, 15% discount on all spa treatments (excluding special offers), 15% discount at the hotel bars, Le Candille restaurant (home of Michelin-starred fine dining) and La Pergola (our summer restaurant).

Membership rates:

Individual, for six months – € 450.

Couple, for six months – € 850.

Individual, for 12 months – € 800.

Couple, for 12 months – € 1500.

For further information on membership, please contact the Spa reception.

INFORMATION

OPENING HOURS: 10am until 7pm every day including bank holidays.

ARRIVING AT THE SPA FOR TREATMENTS: we advise that you arrive at the Spa 10 minutes before your treatment to allow time for changing.

CONDITIONS FOR ENTRY: the Spa is open to anyone over the age of 16.

OUR SERVICES: we provide towels, robes, disposable slippers and disposable massage briefs for your comfort and convenience. You will also find a make-up removal kit and hairdryer at your disposal.

OUR TEAM: all our beauty therapists are fully qualified and trained in the specialist Shiseido treatment techniques. They offer non-medical relaxation treatments and massages.

SPA FACILITIES: free access with any treatment of at least 30 minutes. Swimwear must be worn. For optimal preparation for your relaxation treatment, we advise using the facilities for a minimum of one hour before your treatment starts.

SPORTS COACH: our Spa works in partnership with a sports coach. Private and personalised sessions are available by appointment. The first session is free of charge to define your goals and fitness plan.

OSTEOPATH/PHYSIOTHERAPIST: we can arrange appointments with specialists on request.

YOGA: we can arrange a relaxing yoga session by the hydrotherapy pool for you.

LOST PROPERTY: we cannot be held responsible for any lost or stolen property.

MOBILE PHONES: to ensure our Spa remains a relaxing, peaceful environment, the use of mobile phones is not permitted in any of the treatment rooms or facilities. Please switch off mobile phones on arrival.

APPOINTMENTS: all treatments must be booked in advance. Your bank card number will be requested at the time of booking to secure the appointment.

GIFT VOUCHERS: a relaxing treatment is an ideal gift for a loved one. Gift vouchers are posted on the day of purchase to the address specified.

CANCELLATION: treatments cancelled less than 24 hours in advance will be charged at 50% of the full rate. Treatments cancelled less than 12 hours in advance will be charged at the full rate.

PREGNANT WOMEN: certain treatments and products should be avoided during pregnancy. For health reasons and for your peace of mind, please let us know if you are pregnant at the time of booking. Our beauty therapists will advise you and adapt the treatment to your needs.

MEDICAL CONDITIONS: for health and safety reasons, please let us know at the time of booking if you suffer from any medical condition.

LENGHT OF TREATMENTS: The specified times include the time necessary to fill out the confidential set of questions.

LE CLUB CANDILLE

Demandez notre carte d'abonnement, la carte Candille. Cette carte semestrielle ou annuelle vous donne droit à : libre accès aux installations extérieures du spa (espace fitness, jacuzzi, piscine hydrothérapie et sauna) 7 jours/7, de 7 h à 19 h. Une offre mensuelle réservée aux membres, 15 % de remise sur tous les soins du spa (hors promotions), 15 % de remise aux bars et restaurants Le Candille (restaurant gastronomique étoilé) et La Pergola (restaurant d'été).

Tarifs de l'abonnement :

Pour une durée de six mois - 450 €.

Pour deux personnes, pour une durée de six mois - 850 €.

Pour une durée de douze mois - 800 €.

Pour deux personnes, pour une durée de douze mois - 1500 €.

Pour toute demande de contrat, merci de bien vouloir vous adresser à l'accueil du spa.

INFORMATIONS

HOIRES D'OUVERTURE : tous les jours de l'année de 10 h à 19 h. Samedi, dimanche et jours fériés inclus.

ARRIVÉE AU SPA : il est conseillé d'arriver au spa 15 minutes avant votre soin le temps de passer au vestiaire pour vous changer.

CONDITIONS D'ACCÈS : les jeunes adultes de plus de 16 ans peuvent bénéficier des prestations et des installations de notre spa.

NOS SERVICES : pour votre confort, nous fournissons serviettes de bain, peignoirs, chaussons jetables et slips de massage. Vous trouverez également à votre disposition un nécessaire de démaquillage et un sèche-cheveux.

NOTRE ÉQUIPE : toutes nos esthéticiennes sont diplômées et formées aux techniques de soins. Elles pratiquent des soins et massages de détente et de relaxation, non thérapeutiques et non médicalisés.

INSTALLATIONS EXTÉRIEURES : libre accès dès 30 min de soin. Port du maillot de bain obligatoire. Pour une meilleure préparation à la détente, nous vous conseillons d'en profiter au minimum 1 heure avant votre soin.

COACH SPORTIF : notre spa travaille en collaboration avec un coach sportif. Cours privés et personnalisés sur demande. Un premier rendez-vous est offert afin de définir vos objectifs et les moyens d'y parvenir.

OSTÉOPATHE/KINÉSITHÉRAPEUTE : besoin d'un soin thérapeutique ? Nous ferons appel pour vous à un spécialiste.

COURS DE YOGA : vous avez envie d'une séance de relaxation par le yoga au bord de notre piscine hydrothérapie ? Nous nous chargeons de prendre rendez-vous pour vous.

RESPONSABILITÉ : nous déclinons toute responsabilité en cas de perte ou de vol de vos effets personnels.

TÉLÉPHONE PORTABLE : afin de préserver la tranquillité de notre spa, les téléphones doivent être éteints à l'intérieur de celui-ci et aux installations extérieures.

RÉSERVATIONS : nos soins se pratiquent uniquement sur rendez-vous. Lors de votre réservation, votre numéro de carte bancaire vous sera demandé en guise de garantie.

CHÈQUES ET BONS CADEAUX : offrez à ceux que vous aimez une invitation à la détente... Nous traitons votre demande dans la journée et envoyons le bon cadeau par courrier ou par e-mail à l'adresse souhaitée.

CONDITIONS D'ANNULATION : toute annulation à moins de 24 heures sera facturée à 50 % de la prestation. Tout soin annulé à moins de 12 heures sera facturé à 100 %.

FEMMES ENCEINTEES : certains soins ou produits sont à éviter lors de la grossesse. Pour une détente optimale et une sécurité maximale, merci d'en faire mention lors de la réservation. Nos esthéticiennes vous conseilleront et adapteront les soins en conséquence.

PRÉCISION MÉDICALE : pour des raisons d'hygiène et de sécurité, nous vous remercions de bien vouloir nous signaler toute précision médicale lors de votre réservation.

DURÉES DES SOINS : Les durées mentionnées dans cette brochure incluent l'installation et le remplissage du questionnaire confidentiel obligatoire.

Le Spa Shiseido du Mas Candille, un sanctuaire de paix où vous pourrez combattre les effets néfastes de la vie moderne et apporter l'harmonie dans votre vie trépidante. D'inspiration «Zen», il vous apporte une qualité de service irréprochable dans une ambiance feutrée. Merveilleusement conçu et décoré afin de créer un abri idyllique, pour une véritable expérience des meilleurs soins de beauté.

SHISEIDO SPA

LES PRESTATIONS : DANS LES JARDINS :

5 cabines de soins	Espace fitness
Salle de relaxation	Piscine hydrothérapie
Boutique	Jacuzzi
Vestiaires privés	Sauna

This luxurious hotel spa is the perfect antidote to the stresses and strains of today's hectic lifestyle. A haven of peace and tranquillity, this unique and very special spa offers a wide choice of body, face and beauty treatments in beautiful and relaxing surroundings. Careful planning and total attention to detail have created a Zen-inspired environment which combines the best possible facilities with the ultimate in attentive service. It truly is the perfect place in which to relax and unwind.

SHISEIDO SPA

FACILITIES : IN THE GARDENS :

5 treatment rooms	Fitness centre
Relaxation room	Hydrotherapy pool
Shiseido boutique	Jacuzzi
Private changing rooms	Sauna